# 未成年者の宿泊に対する同意書
# Parental Consent Form for a Minor staying in our Hotel

記入日：Date of filling out this form
Year /　　Month /　　Day /

宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が**カンデオホテルズ長崎新地中華街**に宿泊することを同意します。
また宿泊に際し、**カンデオホテルズ長崎新地中華街**が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることを同意します。
I agree that the following guests will stay at CANDEO HOTELS Nagasaki Shinchi Chinatown and we may contact the parent/guardian in case of an emergency.

【宿泊者様 ご記入欄/Guest Information】

| | | |
|---|---|---|
| 宿泊日<br>Staying Date | Year　Month　Day　～　Year　Month　Day | |
| 宿泊者名<br>Guest Name | ﾌﾘｶﾞﾅ | |
| | | |
| 生年月日<br>Date of Birth | Year　Month　Day | 年齢/ Age |
| | | |
| 住所<br>Address | 〒　－ | |
| 連絡先<br>Telephone | －　－ | |

【親権者様 ご記入欄/ Parent or Guardian Information】

| | | |
|---|---|---|
| 親権者<br>Name | ﾌﾘｶﾞﾅ | 続柄/ Relationship |
| | 印/seal | |
| 住所<br>Address | 〒　－ | |
| 連絡先<br>Telephone | －　－ | |

※ ご宿泊者が 18 歳未満のみの場合、親権者様に当書面のご提出をお願いしております。
※ ご宿泊者全員分が必要となります。当日、チェックインまでにご提出ください。
※ チェックインの時点で、親権者様の同意が当方にて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、FAX、メールまたは後日郵送にて親権者様による同意済み当書面のご提出をお願い致します。
※ 記入いただいた個人情報は、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示致しません。

※ If guests are under 18 years old, we kindly ask their guardians to submit above the document to the hotel.
※ A document is required for all minors. Please submit it by check-in on the day of your stay.
※ If we cannot confirm parental consent at check-in, we will verify it by phone on the spot.
Afterward, we will ask for the signed document to be submitted via fax, email, or mailed at a later date.
※ Personal Information that you filled in will not be provided or disclosed to third parties without obtaining consent from customers in advance.

カンデオホテルズ長崎新地中華街
〒850-0841
長崎県長崎市銅座町3番12号 フロント11F

CANDEO HOTELS Nagasaki Shinchi Chinatown
3-12 Dozamachi, Nagasaki-shi
TEL 095-829-3300　FAX 095-829-2500
nagasaki@candeo-hotels.com